

Uýgur halk nakyllary

Category: Kitapcy, Sözlär

написано kitapcy | 22 январь, 2025

Uýgur halk nakyllary UÝGUR HALK NAKYLLARY

Batyrlyk bilekde däl-de, yürekdedir.

Mert namarda baş egmez.

Düýäni şemal ýykça, geçini asmanda gör.

Demri demir keser.

Palçykdan ýasalan küýze suwdan bitin çykamaz.

Aýagyň gyşyklygyna bakma, ýoluň düzlüğine bak.

Şemal bilen gelen, şemal bilenem gider.

Bereniñi az saý, alanyň köp.

Nebsiñ jylawy akylyñ elinde.

Biri aýagyña ýykylyp, bolsa har, Ol hem Hudaýyñ bendesidir,
agyrtmagyl zynhar.

Ýagşydan aýasañ, ýaman iýer.

Adam edene tagzym et.

Altyn çüýremez, akyl garramaz.

Güýç ähli zady eger, akyl – güýjem ýeñer.

Akyl – abraý, hünär – bagt.

Seredip duranyň bilen hünär öwrenip bolýan bolsa, it bireýýäm gassap bolardy.

Bilim – paýhasyň şamçyragydyr.

Nadandan dostluga garaşma.

Köp ýaşandan sorama, köpi görenden sora.

Düýe dek boýum bolandan, düwme dek aky- lym bolsun.

Daşyňy geýim bilen beze, içiňi – ylym bilen.

Ýetmiş ýaşlynyň hem ýedi ýaşlydan öwrenmesi bardyr.

Özüni dolandyran şähre soltan, dolandyrmadyk – oltaň.

Bagşy bagşyny görse, eli titräp başlar.

Hünäri bar gul däldir.

Urşuň dokuzy hile, biri – jeň.

Garran çagyňda bersin ylahym.

Güman dert goşar, umyt güýç goşar.

Baýlyk sende eglenmez, gallaçlyk – mende.

Baý gözünü ýag basar, köne köli – laý.

Ýalyndan tutup bilmedigiňi, guýrugyndan tutup bilmersiň.

Işledim Hekimbek üçin, iýenim taýak boldy, Işledim kätmen bek üçin, iýenim çörek boldy.

Hojaýynyň çaşy bolsa, senem gözüňi gyşardyp gürle.

Aýal öýde hem han, hem hyzmatkär.

Aýal ganaty – är, är ganaty – ýer.

Ýagşy aýal – äre döwlet.

Göze ilmedik zat, aýaga badak.

Nämäni pisint etmeseň, şoňa-da büdrärsiň.

Agzyndan bal damýar, köňlünden – zäher.

Dişlejek it dişini görkezmez.

Akar suw – halal suw.

*** Mätäje bereniň – Hudaýa bereniň.

Kiçilikde jepa gören, garrylykda sapa görer.

*** Ýykylany ýer göterer.

Işik açyk bolsa-da, sorap gir.

Myhmansöýer öýüň gazany guramaz.

Tygşytlylyk – husytlyk däldir.

Bar wagty aýa, ýok wagty sabyr et.

Aç wagtyň ulanan käsäni, dok wagtyň taşlama.

Aja nan ýapdyrma, üşäne ot ýakdyrma.

Öküzi şahyndan tutarlar, adamy sözünde.

Adam ýüz ýyl ýaşar, sözi müň ýyl.

Ýagşy söz köňül azygy.

At – är kişä ganat.

Itiň öňüne geçme, atyň – yzyna.

Aýgyr gaçsa, ýylky sürüsinden gözle.

Akylsyz bagtly bolsa-da, torbasy deşik bolar.

Pelek ýanar, umyt galar.

Umyt ýaşadar, gam gagşadar.

*** Asmandan atlaz ýagsa-da, tumar daşlyk ýetmändir.

Kele darak ýetipdir.

Agyryly ýere daş deger.

Garga zyňdym, sygra degdi.

Uýgur dilinden terjime eden: M.ARAZOWA

#»Dünyä edebiýaty» žurnalyndan alyndy. Sözler